



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**2482**<sup>-е</sup> ЗАСЕДАНИЕ  
21 ОКТЯБРЯ 1983 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2482) . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	1
Положение в Намибии:	
a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);	
b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);	
c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943) . . . . .	1

## ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

## 2482-е ЗАСЕДАНИЕ

Пятница, 21 октября 1983 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

*Председатель:* г-н Абдала САЛАХ  
(Иордания).

*Присутствуют представители следующих государств:* Гайаны, Заира, Зимбабве, Иордании, Китая, Мальты, Нидерландов, Никарагуа, Пакистана, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Того, Франции.

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/2482)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение в Намибии:
  - a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
  - b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
  - c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

*Заседание открывается в 11 час. 25 мин.*

### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Положение в Намибии:

- a) письмо постоянного представителя Сенегала при Организации Объединенных Наций от 17 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16048);
- b) письмо постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 18 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/16051);
- c) дополнительный доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюций 435 (1978) и 439 (1978) Совета Безопасности по вопросу о Намибии (S/15943).

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю представителя Сенегала занять место за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Карре (Сенегал) занимает место за столом Совета.*

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и других членов делегации этого Совета занять места за столом Совета Безопасности.

*По приглашению Председателя г-н Лусака (Председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии) и другие члены делегации занимают места за столом Совета.*

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решением, принятым на 2481-м заседании, я приглашаю г-на Муешиханге занять место за столом Совета.

*По приглашению Председателя г-н Муешиханге занимает место за столом Совета.*

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): В соответствии с решениями, принятыми на 2481-м заседании, я приглашаю представителей Анголы, Канады, Кубы, Эфиопии, Индии, Ливийской Арабской Джамахирии, Нигерии, Сьерра-Леоне, Южной Африки, Объединенной Республики Танзании, Югославии и Замбии занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

*По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Пеллетье (Канада), г-н Орамас Олива (Куба), г-н Вольде (Эфиопия), г-н Кришнан (Индия), г-н Трейки (Ливийская Арабская Джамахирия), г-н Фафовора (Нигерия), г-н Корома (Сьерра-Леоне), г-н Тон Ширндинг (Южная Африка), г-н Рупия (Объединенная Республика Танзания), г-н Глоб (Югославия) и г-н Кунда (Замбия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.*

5. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать членов Совета, что мною получены письма от представителей Ботсваны, Федеративной Республики Германии, Мозамбика и Венесуэлы, в которых они обращаются с просьбой пригласить их для участия в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета.

В соответствии с обычной практикой я намерен с согласия Совета пригласить этих представителей для участия в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Легваила (Ботсвана), г-н ван Велль (Федеративная Республика Германии), г-н душ Сантуш (Мозамбик) и г-жа Коронель де Родригес (Венесуэла) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

6. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-арабски): Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/16056, в котором содержится текст вербальной ноты представительства Гвинеи при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности.

7. Первый оратор — представитель Анголы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

8. Г-н ди ФИГЕЙРЕДУ (Ангола) (говорит по-английски): Г-н Председатель, от имени моей делегации примите поздравления по поводу вашего вступления на пост Председателя Совета. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы отдать должное г-ну Ноэлю Синклеру из Гайаны за его деятельность на посту Председателя в прошлом месяце.

9. В Генеральной Ассамблее только что закончились общие прения. Говорилось о высоких принципах, благородных чувствах, глубоких убеждениях, священной вере. Мы слышали риторические, иносказательные, догматические высказывания. Говорилось о мудрости, солидарности и поддержке. Нам представили ряд документов и докладов, касающихся различных международных проблем и источников напряженности и конфликтов.

10. Однако кризисы продолжают существовать во всем мире, и нет никаких признаков их ослабления. Во многих странах кризисные ситуации становятся все более сложными. Из числа наиболее серьезных, угрожающих международному миру и безопасности проблем, и одной из самых давних обсуждаемых Организацией Объединенных Наций является проблема, возникшая в связи с оккупацией Намибии расистскими вооруженными силами администрации Южной Африки. Оккупация территории Намибия, угнетение ее народа, эксплуатация природных и людских ресурсов Намибии в последние годы принимали различные формы и камуфлировались режимом апартеида Южной Африки, с тем чтобы ввести в заблуждение большинство населения Намибии и сделать оккупацию более приемлемой для критиков. Но народ Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки [СВАПО] отверг эти противозаконные маневры, и прогрессивные силы во всем мире противостояли попыткам режима апартеида узаконить его незаконного отпрыска — расистский режим в Виндхукке.

11. С 1978 года южноафриканская администрация стала прибегать к другим, более сложным манипуляциям: давая фальшивые обещания Ор-

ганизации Объединенных Наций и международному сообществу, она продолжала оставаться непримиримой, наращивать свое военное присутствие в Намибии, усиливать свою экономическую мощь, приобретать ядерный потенциал, угрожать суверенным государствам на юге Африки; с целью дестабилизации их законных правительств практикуются акты агрессии, военные авантюры и экспансионизм.

12. Беспристрастная оценка вопросов, касающихся предоставления независимости Намибии, также свидетельствует о почти безграничном использовании расистским режимом Южной Африки уловок и обмана с целью выиграть время и приобрести большее число симпатизирующих ей друзей и администраций в других странах.

13. Всякий раз, когда все нерешенные вопросы разрешены, Претория изобретает вместо них новые. Моя делегация считает, что режим апартеида не прекратит незаконную оккупацию Намибии до тех пор, пока его не заставят сделать это. Международный консенсус, давление и осуждение не заставят Южную Африку пойти по пути предоставления Намибии подлинной независимости. Если осуществление резолюции 435 (1978) Совета не будет начато в ближайшее время, у международного сообщества останутся только два пути: мирный, посредством введения санкций и прекращения политической, экономической и военной поддержки режима Претории западными странами, или же путь продолжительной вооруженной борьбы СВАПО и народа Намибии при всесторонней поддержке их друзей.

14. Позиция Анголы по вопросу о предоставлении независимости Намибии неоднократно излагалась. Народ, партия и правительство Анголы заявляют о своей полной солидарности и поддержке народа Намибии и СВАПО, руководствуясь при этом принципами нашей революции и соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций, Движения неприсоединения и Организации африканского единства [ОАЕ] и подтверждая нашу приверженность делу освобождения от империализма, колониализма и расизма, воплощением которых является режим Претории, осуществляющий террор не только в отношении большинства своего населения, но также и в отношении большей части юга Африки.

15. Мы отвергаем сфабрикованные и неуместные требования, искусственную увязку совершенно не связанных между собой вопросов, а также попытки предоставить режиму Претории драгоценное время под лозунгом «конструктивного сотрудничества», что на деле дало возможность Южной Африке стать более воинственной в осуществлении актов вооруженной агрессии против Мозамбика, Зимбабве, Лесото, Танзании и других государств южной части Африки. «Конструктивное сотрудничество» позволило расистским вооруженным силам Южной Африки вести агрессивную деятельность в Анголе и распространить незаконную оккупацию Намибии Преторией на некоторые части юга Анголы.

16. Позиция моего правительства в отношении проблем южной части Африки излагалась неоднократно, в последний раз в ходе общих прений, на 27-м заседании Генеральной Ассамблеи. Однако я хотел бы официально довести до сведения Совета четыре требования, выдвинутые в связи с этим президентом Жозе Эдуарду душ Сантушем; в них представлена позиция МПЛА — Партии труда (Народное движение за освобождение Анголы) и правительства Анголы. Первое требование — немедленный и безоговорочный вывод южноафриканских войск, оккупирующих нашу территорию. Второе — скорейшее осуществление резолюции 435 (1978) Совета с целью предоставления Намибии подлинной независимости. Третье — прекращение нападений Южной Африки на Анголу. Четвертое — прекращение всех видов материально-технической и военной поддержки банд марионеток из УНИТА (Национальный союз за полную независимость Анголы), терроризирующих наши города.

17. Для того чтобы Намибия добилась независимости мирным путем, следующим и единственным шагом является незамедлительное осуществление резолюции 435 (1978), начиная с прекращения огня, размещения Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), вывода южноафриканских войск и выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Составной частью указанного процесса должно быть незамедлительное объявление режимом Претории о своем решении в отношении избирательной системы и проведение им переговоров, с тем чтобы точно определить дату прекращения огня в целях начала осуществления резолюции 435 (1978).

18. Вооруженные силы Южной Африки должны также немедленно покинуть территорию Анголы, часть которой они оккупируют с 1981 года, и выплачивать компенсацию за разрушения и ущерб, причиненные недавно находящемуся 400 км в глубь ангольской территории городу Кангамба.

19. В своем выступлении я высказывался только по вопросу о независимости Намибии, стоящему на повестке дня Совета. Однако представитель Южной Африки вчера [2481-е заседание] предпринял попытку превратить свое выступление в обсуждение того, что может быть названо оккупацией Южной Африкой некоторых частей юга Анголы.

20. Правила процедуры ограничивают дискуссию в Совете поставленным вопросом, поскольку никто не высказал возражений процедурного характера. Позвольте мне ответить на некоторые вопросы, поднятые в заявлении представителя Южной Африки, несмотря на то, что они целиком и полностью входят в рамки другого вопроса, рассмотрением которого Совет занимается с 1978 года, — вопроса об агрессии Южной Африки против Анголы.

21. В 1975 году, даже тогда, когда наш покойный президент г-н Агостиньо Нето провозглашал

независимость нашей страны в присутствии большого числа торжествующего гражданского населения в Луанде, неподалеку от нашей столицы были слышны южноафриканские орудия. В ответ на военное вторжение Южной Африки в Анголу через несколько часов после достижения независимости Анголой мы просили наших друзей, в том числе кубинских, оказать нам помощь в борьбе против нового нападения со стороны империализма. Поэтому акты агрессии Южной Африки, направленные против суверенитета и территориальной целостности Анголы, никак не связаны с присутствием кубинских войск в Анголе или с вопросом о независимости Намибии, как хотели бы заставить нас думать расисты. Ни одного ангольского солдата не было на неангольской земле. Хотят ли нам сказать, что мы не имеем права на самооборону в пределах наших собственных границ и с помощью наших друзей, которых мы сами избираем и приглашаем к себе? Что же тогда можно сказать о переговорах до начала осуществления плана, проходивших в Жене в 1981 году и сорванных из-за неуступчивости Претории? В то время не было сделано никакого упоминания о присутствии кубинских сил в Анголе. Лишь в середине 1981 года, после того, как произошел сговор между Преторией и ее западными союзниками, была сфабрикована увязка.

22. Что касается кубинского присутствия в Анголе как причины глубокой озабоченности не только Южной Африки, «но и всех стран этого региона», как сказал вчера представитель Южной Африки в своем заявлении, то, может быть, он не совсем правильно понимает причину глубокой обеспокоенности в этом регионе. Именно политика милитаризма и террора, а также действия самого режима Южной Африки постоянно упоминаются каждым государством юга Африки на каждом форуме, в том числе и в Совете. Если это не так, то я, безусловно, хотел бы, чтобы эти страны сами выступили от своего имени.

23. Вооруженные силы расистской Южной Африки предпринимают грубые нападения на все «прифронтовые» государства. Совершалось ли это также вследствие кубинского присутствия в этих странах? Присутствовали ли кубинские войска в Лесото? У расистского режима столько же предлогов, уверток и доводов, как и у законов апартеида.

24. О подлинной причине говорится в высказывании самого южноафриканского представителя в отношении предпринятой недавно непростительной акции южноафриканских террористов в Мапуту. Представитель говорил о «превентивной операции». И в этом ключ к пониманию всех актов агрессии и терроризма со стороны расистского режима как в самой Южной Африке по отношению к большинству ее жителей, так и за ее пределами, в Намибии и других «прифронтовых» государствах, то есть предпринимаются превентивные операции, направленные против подлинной независимости

Намибии; превентивные операции, направленные против распространения свободы и освободительной борьбы даже тогда, когда бывшие колонии получают независимость; превентивные операции против предоставления неотъемлемых прав большинству жителей Южной Африки; превентивные операции, направленные против всего, что угрожает расистскому государству апартеида и режиму в Южной Африке. Расистский режим пытается обмануть международное сообщество; вчера он пытался ввести в заблуждение членов Совета, приводя фальшивые аргументы.

25. Рассматриваемый нами вопрос не касается присутствия в нашей стране кубинских сил. Ангола действительно является независимым государством. Несомненно, рассматриваемый вопрос — это вопрос о независимости Намибии. Вопрос не касается баз СВАПО; он касается продолжающейся незаконной оккупации Намибии и использования ее в качестве пятой провинции Южной Африки. Вопрос состоит не в поддержке борцов за свободу из Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК); он состоит в том, что угнетенное большинство жителей Южной Африки лишено человеческих, гражданских, политических и экономических прав.

26. Южная Африка пытается все это отрицать, отвергать или скрывать, как явствует из вчерашнего заявления представителя расистского режима.

27. Что касается рассматриваемого Советом вопроса, а именно вопроса о Намибии, то до тех пор, пока Южная Африка будет получать политическую и экономическую поддержку от своих друзей, она сможет предпринимать возмутительные акты агрессии на юге Африки и будет продолжать оккупацию и эксплуатацию Намибии.

28. Совет должен осудить неуступчивость Южной Африки в вопросе увязки независимости Намибии с не относящимися к делу посторонними вопросами, и если Южная Африка не будет соблюдать резолюции по этому вопросу, то Совет должен подумать о принятии надлежащих мер в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Борьба продолжается, победа неизбежна!

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Объединенной Республики Танзании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

30. Г-н РУПИИА (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы от имени моей делегации поблагодарить вас и других членов Совета за предоставленную нам возможность принять участие в рассмотрении Советом вопроса о Намибии. Мы уверены, что ваш богатый жизненный опыт в области дипломатии и ваши хорошо известные таланты проявятся в полной мере в руководстве прениями в Совете и приведут к их успешному завершению. Так как вы лично пред-

ставляете регион, взбудораженный конфликтами, возникающими в результате того, что народ лишен свободы и права на родину, то вам лично понятно, сколь глубоки страдания, которые могут быть причинены борющемуся народу.

31. Я также хотел бы присоединиться к тем, кто выступал до меня, чтобы отдать должное г-ну Ноэлло Синклеру из Гайаны, который был Председателем Совета в сентябре, за великолепно выполненную работу.

32. Позвольте мне также выразить признательность моего правительства Генеральному секретарю за его усилия в поисках мирного решения проблемы Намибии. Его посещение этого региона во исполнение мандата, возложенного на него Советом согласно резолюции 532 (1983), дало ему возможность своими глазами увидеть происходящее и сделать собственные выводы относительно трагической ситуации, вызванной продолжающейся оккупацией Намибии. В частности, этот визит подтвердил нашу давнишнюю убежденность в том, что центральную роль Организации Объединенных Наций в поисках решения вопроса о Намибии нельзя заменить или отодвинуть на второй план.

33. В докладе Генерального секретаря [S/15943] высказано совпадающее с нашим мнением в отношении нынешнего состояния переговоров в контексте резолюции 435 (1978) Совета. Визит Генерального секретаря позволил уточнить некоторые положения, которые до сих пор были неопределенными.

34. Проводимые сейчас заседания Совета имеют целью рассмотрение доклада Генерального секретаря, представленного во исполнение резолюции 532 (1983). В мае сего года Совет собирался для решения совершенно конкретного вопроса, требующего безотлагательного вмешательства международного сообщества, чтобы не упустить прекрасную возможность покончить с колонизацией Намибии. Следовательно, мы считали, что Совету необходимо вновь продемонстрировать решимость и немедленно осуществить свой план, касающийся независимости Намибии. Международное сообщество пыталось найти выход из тупика, создавшегося при обсуждении вопроса об освобождении Намибии. Учитывая создавшуюся ситуацию, Совет счел уместным поручить Генеральному секретарю приступить к проведению консультаций, с тем чтобы обеспечить претворение в жизнь вышеуказанного плана. Учитывая, что резолюция 435 (1978) была принята заинтересованными сторонами, следовало ожидать, что нынешние заседания приблизят нас к достижению поставленной цели и мы сможем приступить к осуществлению резолюции. Однако сейчас, к сожалению, совершенно ясно, что мы весьма далеки от намеченной цели.

35. Когда делегация моей страны выступала в Совете в мае [2448-е заседание], мы в своем выступлении постарались показать, почему мы считаем достойным сожаления тот факт, что после исчерпывающих и утомительных переговоров

одна из сторон этих переговоров решила отказаться от соглашения и, следовательно, от предоставления независимости Намибии.

36. Если план Организации Объединенных Наций, одобренный в резолюции 435 (1978), все еще остается неосуществленным, то это объясняется политикой, которая стала известна как политика «увязки», или «параллелизма». Такая политика ставит препятствия на пути решения вопроса о независимости Намибии и противоречит Уставу Организации Объединенных Наций. Противдействие независимости Намибии осуществляется с помощью политики увязывания вопроса о предоставлении независимости с вопросами, не имеющими никакого отношения к рассматриваемой проблеме и резолюции 435 (1978), содержащей план Организации Объединенных Наций. Не говоря уже о правах намибийцев, увязка осуществления резолюции 435 (1978) с выводом кубинских войск из Анголы представляет собой вмешательство во внутренние дела Анголы.

37. Решение, принятое Анголой в отношении упомянутых войск, является прерогативой этого государства. Оно соответствует Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву. Ни одной стране не позволено нарушать нормы международного права. Тот факт, что осуществление резолюций Совета ставится в зависимость от удовлетворения геополитических интересов члена Организации, особенно постоянного члена Совета, следует расценивать как шантаж. Резолюция 435 (1978) Совета была согласована и принята в качестве основы для достижения независимости Намибией. Это, и только это, было ее основной целью. В данной резолюции не предусмотрено рассмотрение круга вопросов, не относящихся к указанной цели, и поэтому она не должна служить какой-либо державе или группе стран средством, с помощью которого путем вымогательства можно достичь целей, намеченных национальной или внешней политикой.

38. Те, кто пытается исказить логику, фальсифицировать истину и попирает права народов ради идеологических выгод, несомненно, не стремятся к миру в южной части Африки. Те, кто прилагает множество усилий, чтобы сфабриковать для Южной Африки предлоги в оправдание агрессии, и действует с этой целью еще интенсивнее, чем сами власти апартеида, не могут притязать на то, что они выступают за стабильность в этом регионе. Напротив, их действия направлены на увековечение нестабильности и насилия.

39. Южная Африка незаконно оккупирует Намибию. Она оккупирует районы Анголы. В то же время предпринимается попытка завуалировать сам факт оккупации Намибии и Анголы, выдвигаются идеи, не связанные с вопросами независимости Намибии или безопасности этого региона, причем ясно, что это делается для раздувания глобальной «холодной войны». Почему мы не слышим слов осуждения в адрес Южной Африки за ее оккупацию Анголы? Почему друзья Южной

Африки не осуждают политику апартеида, подлинную причину напряженности в этом регионе?

40. Мы неоднократно пытались объяснить инициаторам рассмотрения различных вопросов путем их увязки, что такой подход является ошибочным. Поступая таким образом, мы указывали на неопровержимые факты, подтверждающие ошибочность их позиции. Может быть, для ясности следует напомнить о некоторых неоспоримых фактах.

41. Когда в 1975 году режим апартеида совершил вторжение в Анголу, с тем чтобы предотвратить приход к власти Народного движения за освобождение Анголы [МПЛА], там не было кубинских войск. Тогда мы не испытывали, как сейчас, тревоги за безопасность Анголы. На призыв Анголы о помощи почти никто не откликнулся. Кубинское правительство было готово оказать необходимую помощь. Поэтому можно утверждать, что размещение кубинских войск в Анголе было вызвано южноафриканской агрессией. Их присутствие сегодня еще более необходимо вследствие продолжения этой агрессии.

42. После 1975 года за прошедшие восемь лет был предпринят ряд дипломатических инициатив для содействия достижению Намибией независимости мирным путем. Эти инициативы завершились принятием резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета и созывом совещания до осуществления плана, состоявшегося в Женеве в 1981 году, а также непосредственными переговорами в 1982 году. Южная Африка все время участвовала во всех вышеупомянутых мероприятиях, и все это время кубинские войска находились в Анголе, причем, как наша делегация уже имела возможность заявить в Совете, Южная Африка никогда ранее не поднимала вопрос об этих войсках, не говоря уже о том, чтобы каким бы то ни было образом увязывать их присутствие с переговорами о независимости Намибии. Сам режим признавал, что его вооруженная агрессия и оккупация Анголы вызывали необходимость такого присутствия.

43. Даже если мы должны признать, что именно Южная Африка сейчас настаивает на увязке, то нет никаких сомнений в том, что политика, которую с готовностью проводит южноафриканский режим, разработана Соединенными Штатами. Поэтому мы считаем, что члены контактной группы, не отказавшиеся от метода увязки, выступают в роли сообщников в реализации замысла, нацеленного на лишение народа Намибии возможности обрести свободу и создание препятствий на пути осуществления резолюции 435 (1978). Любая из сторон, участвующих в переговорах о предоставлении независимости Намибии и пытающихся хотя бы косвенно возложить ответственность на Анголу, поступает несправедливо. Мы полагаем, что нельзя снимать вину с режима апартеида или находить для него оправдания.

44. Важно, чтобы Совет не пошел по пути рассмотрения не относящихся к делу вопросов,

отвлекая внимание международного сообщества от решения реальных проблем. Рассматриваемые нами проблемы—это проблемы апартеида в Южной Африке, незаконная оккупация Намибии и акты дестабилизации против независимых африканских государств, граничащих с режимом апартеида, а также оккупация ангольской территории. Никто не может серьезно утверждать о существовании каких-либо других вопросов, относящихся к рассматриваемой проблеме. Нынешние заседания Совета созваны для рассмотрения вопроса о незаконной оккупации Намибии Южной Африкой. Мы надеемся, что те, кто выступает за безопасность на юге Африки, будут в полной мере участвовать в созыве других заседаний Совета для рассмотрения проблем, которые угрожают международному миру и безопасности.

45. Южная Африка идет по пути эскалации насилия. Она оккупировала территорию Анголы, развернула кампанию дестабилизации других соседних независимых африканских государств. Сегодня Лесото является жертвой экономического саботажа и блокады за предоставление гуманитарной помощи беженцам апартеида; Зимбабве, Замбия, Свазиленд, Ботсвана и даже такие удаленные страны, как Сейшельские Острова, также стали жертвами агрессии Южной Африки. Южная Африка нанимает, готовит, финансирует бандитов и наемников для осуществления военных вторжений в эти страны. Не далее как в понедельник, 17 октября, столица Мозамбика Мапуту подверглась нападению, совершенному в соответствии с планом дестабилизации, специально разработанным таким образом, чтобы запланированные акции совпадали по времени с любыми действиями стран международного сообщества, предпринимаемыми для осуждения режима апартеида. Каждая серия заседаний Совета по рассмотрению вопроса о Намибии сопровождается актом агрессии со стороны Южной Африки. Принятию резолюции 435 (1978) предшествовала кровавая расправа в Кассинге 4 мая 1978 года; нападение на Куамато было приурочено к совещанию до осуществления плана в январе 1981 года; нападение на Масеру было спланировано так, чтобы отвлечь внимание международного сообщества от отказа Южной Африки осуществить план Организации Объединенных Наций по Намибии.

46. В связи с этим никакой интерес режима апартеида или любой другой страны не должен рассматриваться международным сообществом как законный. Невозможно заниматься рассмотрением так называемых региональных вопросов, не учитывая, что первоочередными вопросами являются независимость Намибии, прекращение актов дестабилизации со стороны Южной Африки и уничтожение дьявольской системы апартеида. Отсутствие решения по перечисленным вопросам создает угрозу миру и безопасности в регионе и во всем мире.

47. Мы говорим об этом, чтобы напомнить о возмущении международного сообщества, вы-

званным тем, что народу, ставшему жертвой оккупации, говорят, что, хотя все вопросы, касающиеся свободы, суверенитета и территориальной целостности и изложенные в резолюции 435 (1978) Совета, и решены, осуществление этой резолюции не может быть начато.

48. Совет должен категорически осудить и отвергнуть метод увязки при рассмотрении вопросов. Он не вправе занимать двусмысленную позицию, иначе он не сможет выполнять свои полномочия и его авторитет будет подорван. Прежде всего Совету следует высказаться однозначно по вопросу о независимости Намибии.

49. Ясно, что именно Южная Африка создает угрозу международному миру и безопасности и продолжает настаивать на применении метода увязок, а это ведет к тому, что такая угроза станет постоянной. Южная Африка стремится выиграть время, чтобы продолжать свою незаконную оккупацию Намибии, создать предлог для продолжения оккупации Анголы и воспрепятствовать восстановлению мира и безопасности в регионе. Общественности известно, что международное сообщество отвергло и осудило политику параллелизма, или увязки. Генеральная Ассамблея, Движение неприсоединения и ОАЕ решительно отвергли суть и содержание политики увязки, и Совет должен последовать их примеру.

50. Кроме того, Совет обязан подтвердить, что Организация Объединенных Наций должна играть главенствующую роль в поиске урегулирования вопроса о Намибии и что резолюция 435 (1978) является единственной основой такого урегулирования. Эти два фактора остаются центральными в любых решениях, которые могут быть приняты по вопросу о Намибии.

51. Совершенно ясно, что не осталось ни одного нерешенного вопроса, связанного с резолюцией 435 (1978). Доклад Генерального секретаря по данному вопросу вносит полную ясность. Поэтому Совет должен потребовать от Южной Африки сообщить в установленные сроки о своем выборе избирательной системы, которая была бы использована при выборах в Учредительную Ассамблею, с тем чтобы Совет Безопасности смог приступить к принятию санкционирующей резолюции, что позволило бы осуществить резолюцию 435 (1978).

52. Совет должен также категорически заявить о своей решимости претворить в жизнь свои резолюции и о том, что режим апартеида обязан сотрудничать с Советом Безопасности и приступить к осуществлению резолюции 435 (1978) Совета, а если указанный режим не будет действовать соответствующим образом, к нему будут приняты меры, изложенные в главе VII Устава.

53. В заключение я хотел бы отдать должное СВАПО, единственному и подлинному представителю народа Намибии. Государственный подход, проявленный ею даже в условиях тактики увиливания, практикуемой режимом апартеида,

свидетельствует о ее приверженности мирному урегулированию. Решимость Африки освободить Намибию нельзя сломить. Никакая угроза не может помешать Африке выполнить эту задачу. Мы заверяем всех в нашей твердой поддержке борцов СВАПО.

54. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

55. Г-н ГОЛОБ (Югославия) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хочу искренне поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вступлением в октябре на высокий пост Председателя Совета. Мы рады тому, что вы, представитель дружественной неприсоединившейся страны, человек, обладающий дипломатическим опытом и мастерством, находитесь во главе Совета в ходе рассмотрения им вопроса о Намибии. Под вашим умелым руководством Совет сумеет, я в этом убежден, рассмотреть этот важный вопрос конструктивно и решительно.

56. Я хотел бы также поблагодарить вашего предшественника, Председателя Совета в сентябре г-на Ноэля Синклера из Гайаны, который достойно руководил работой Совета.

57. Эти заседания Совета, на наш взгляд, являются логическим, необходимым и своевременным следствием заседаний, состоявшихся в мае — июне нынешнего года. На этих заседаниях присутствовал ряд министров иностранных дел неприсоединившихся стран, которые изложили в Совете позицию, совместно занятую на седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которая состоялась в Дели в марте 1983 года. На 2446-м заседании Совета федеральный секретарь по иностранным делам Югославии г-н Лазар Мойсов подчеркнул, что проблема Намибии — не только африканская, но и глобальная проблема, касающаяся основных принципов, на которых строятся международные отношения. Он далее указал, что иностранное господство в Намибии, как и в любой другой стране, создает прямую угрозу международному миру и безопасности, и сделал в заключение вывод о том, что сопротивление иностранному господству в Намибии и где бы то ни было является необходимым условием обеспечения мира и безопасности.

58. В соответствии с резолюцией 532 (1983), принятой 31 мая 1983 года, Совет поручил Генеральному секретарю решить в рамках прямых консультаций со сторонами, вовлеченными в конфликт, нерешенные вопросы, касающиеся осуществления резолюции 435 (1978), и представить Совету доклад в установленные сроки.

59. Генеральный секретарь с присущей ему добросовестностью выполнил незамедлительно свой мандат и сообщил о том, что все нерешенные вопросы, касающиеся резолюции 435 (1978), были решены. Единственный неясный вопрос ка-

сался определения избирательной системы, и поскольку он оставлен на усмотрение Южной Африки, которая должна выбрать одну из предлагаемых двух систем, то он не относится к вопросу, по которому необходима договоренность. Поэтому его следует рассматривать как решенный.

60. Доклад Генерального секретаря показывает, однако, что Южная Африка продолжает настаивать на увязке между осуществлением резолюции 435 (1978) и неуместным и чуждым вопросом о выводе кубинских войск из Анголы. Поэтому Южная Африка препятствует независимости Намибии, навязывая условие, которое не предусматривалось Советом, когда он принимал резолюцию 435 (1978).

61. Таким образом, необходимо, чтобы Совет решительно и категорически отверг увязку или любое другое условие, не связанное с резолюцией 435 (1978). Мы полагаем, что Совет обязан поступить таким образом для того, чтобы остаться верным своему собственному решению и лишить Южную Африку возможности настаивать на том, что никоим образом не связано с планом Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что Совет должен подтвердить, что план является единственной основой для мирного урегулирования намибийской проблемы, тем самым устранив все основания для любых нынешних или будущих попыток расистского режима найти оправдания своей позиции обструкционизма в отношении осуществления резолюции 435 (1978).

62. С учетом того, что все нерешенные вопросы, касающиеся этой резолюции, были решены, Совет должен наконец приступить к осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что следует обратиться к Южной Африке с просьбой незамедлительно сообщить об определении ею своей избирательной системы, после чего предусмотренная процедура осуществления резолюции 435 (1978) могла бы быть начата.

63. Мы считаем, что Совет обязан действовать оперативно и решительно по ряду существенных причин. Во-первых, он должен предотвратить рост угрозы безопасности в южной части Африки, возникшей в результате постоянно проводимой расистским режимом политики агрессии против соседних африканских государств, а также предотвратить угрозу дестабилизации этих государств с территории Намибии, учитывая, что ситуация может достичь взрывоопасной точки и поставить под угрозу международный мир и безопасность. На наш взгляд, не может быть лучшего примера часто упоминаемой превентивной функции Совета, чем скорейшее осуществление плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии.

64. Во-вторых, международное сообщество и, следовательно, Совет несут ответственность за то, чтобы положить конец страданиям намибийского народа и его единственного и подлинного представителя — освободительного движения

СВАПО. Требование о предоставлении свободы Намибии является всеобщим, и Совет должен действовать, принимая во внимание указанное требование.

65. В-третьих, жертвы постоянных агрессивных действий расистского режима Претории, в частности Ангола, а также Лесото, Мозамбик и другие «прифронтовые» государства должны наконец получить возможность жить в мире и безопасности, то есть возможность решать насущные проблемы своего экономического и социального развития. Недопустимы постоянные нарушения независимости и суверенитета упомянутых стран. Совершенно недопустимо, чтобы Южная Африка могла продолжать оккупацию части территории Анголы, произвольно убивать ее жителей и разрушать инфраструктуру этой страны. Южная Африка, оставаясь полностью безнаказанной, пытается даже переложить на Анголу серьезную ответственность за попытки помешать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, ответственность, которая лежит на самой Южной Африке. Международное сообщество не должно допустить, чтобы подобное положение продолжалось, и впредь необходимо безотлагательно создать условия, в которых прекратилась бы агрессия против Анголы.

66. Из всего вышесказанного следует, что существует настоятельная необходимость того, чтобы Совет приступил к осуществлению плана Организации Объединенных Наций. Необходимо призвать Южную Африку немедленно информировать Генерального секретаря о выбранной избирательной системе, о чем Генеральный секретарь как можно скорее сообщит Совету, после чего последний приступит к принятию резолюции, действующей осуществлению плана Организации Объединенных Наций.

67. О значении принятия незамедлительного решения будет сказано также в послании, которое Совет направит Южной Африке и в котором будет указано, что Совет не намерен более терпеть обструкционистские действия Южной Африки по отношению к выполнению резолюции. Поступив таким образом, Совет покажет, что он действует в соответствии с настоятельной необходимостью сохранить престиж и эффективность всемирной организации и учитывать ее решающую роль в вопросе о Намибии.

68. В случае, если Южная Африка по-прежнему будет игнорировать волю международного сообщества и если в докладе Генерального секретаря будет подтвержден этот факт, моя делегация, как и в прошлом, поддержит любые меры по оказанию давления на Южную Африку, включая необходимые меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, необходимо, чтобы все страны применили экономический бойкот к Южной Африке на основе соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Мне хотелось бы напомнить Совету, что такая мера помогла в борьбе за независи-

мость Зимбабве, поэтому есть основания считать, что ее применение окажет воздействие и в случае с Намибией.

69. Во всех районах земного шара выдвигаются требования о предоставлении независимости. Все большее число стран оказывает растущее сопротивление иностранному господству и оккупации, и это становится все более характерным явлением в современном мире. Никогда ни одна подлинная освободительная борьба не закончилась поражением, и намибийский народ победит в своей борьбе и достигнет независимости.

70. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — представитель Мозамбика. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

71. Г-н ДУШ САНТУШ (Мозамбик) (*говорит по-английски*): Позвольте мне, г-н Председатель, прежде всего поздравить вас в связи с вступлением на пост Председателя Совета в этом месяце. Я уверен, что под вашим руководством наши обсуждения будут успешными и приблизят день, когда народ Намибии, как многие независимые страны, включая вашу страну, г-н Председатель, сможет осуществить свое неотъемлемое право на свободу, независимость, справедливость и демократию.

72. Я хотел бы также воспользоваться данной возможностью, чтобы поблагодарить вашего предшественника за его умелое руководство работой Совета в сложное для нас время в сентябре.

73. Мы также выражаем признательность Генеральному секретарю за его неизменную преданность делу Организаций.

74. Принятие Советом резолюции 435 (1978) означало для народа Намибии и всего мира, что обретение Намибией независимости может стать реальностью очень скоро, что это дело всего лишь нескольких месяцев. По-прежнему свободолюбивому народу сулят лакомый кусочек, дают его понюхать, обещают, что скоро он сможет съесть его. Но этот лакомый кусочек никогда не предназначался для еды. Вот как мы должны понимать создавшееся положение. Вслед за принятием резолюции 435 (1978) последовали долгие и затянувшиеся обсуждения. Уже в младенческий период и по мере того, как шло время, становилось совершенно ясно, что отец или мать ребенка не только не готовы кормить его, но и готовы бросить этого ребенка на произвол судьбы. Пятилетние переговоры были отмечены процессом, во время которого отец воздвигал одно препятствие за другим на пути ребенка к лакомому куску. Но когда ребенок, о котором заботилась мачеха, вырос сильным к огорчению отца, последний попытался отравить ребенка, хотя по-прежнему публично заявлял, что любит свое дитя. Это отвратительное вещество называется «увязка», или «параллелизм». Позвольте мне выразиться крайне резко: на юридическом языке это называется покушением на убийство. Обвиняемый известен,

это — контактная группа. Африка и поистине весь мир приглашены быть соучастниками в этом подлом акте.

75. Успокоенная и окруженная заботой Южная Африка проявила еще большую твердость, она заняла еще более жесткую позицию и принесла страдания не только народу Намибии и самой Южной Африки, но и всем независимым соседним странам. В рамках этой политики растет дипломатическое, политическое, экономическое, военное и даже ядерное сотрудничество между некоторыми западными странами и режимом апартеида Южной Африки. Вместо того, чтобы сдерживать Южную Африку и усиливать ее изоляцию, такая политика дала ей возможность совершать нападения на соседние государства, при этом реакция международного сообщества наций была неадекватной.

76. Обеспечив себе дипломатическое прикрытие на международных форумах и приобретя лицензии и патенты, необходимые для производства оружия, а также получая военные материалы, расистский режим Южной Африки проводит воинственную экспансионистскую политику. Этот режим присвоил себе право осуществлять постоянную агрессию против своих соседей, а также против любой страны в Африке. Южная Африка продолжает незаконно оккупировать Намибию, она препятствует предоставлению независимости Намибии, укрепляет свою отвратительную систему апартеида, продолжает дестабилизировать «прифронтовые» государства и оккупировать некоторые части ангольской территории.

77. Всего несколько дней назад Мозамбик вновь стал жертвой агрессии Южной Африки, когда в результате взрыва устройств, заложенных расистскими агентами Южной Африки в жилом здании в Мапуту, были ранены пять человек. Это варварский неспровоцированный акт против ни в чем не повинных людей, которые отдыхали после недели тяжелого труда; он представляет собой открытое и грубое нарушение как суверенитета Мозамбика, так и международного правопорядка.

78. Упомянутая акция совершена в то время, когда на расистскую Южную Африку оказывалось все большее давление как внутри страны, так и за рубежом из-за ее преступной и чудовищной политики апартеида и расовой дискриминации. Внутри страны не только успешно нарастает борьба против апартеида, но также растет раскол в правящей партии. Так называемые конституционные реформы скоро будут поставлены на голосование; таким образом фракция, которая их поддерживает, хотела бы продемонстрировать прочность своих позиций и тем самым утвердить свое положение. Если Южная Африка имеет возможность обвинить какие-то внешние силы в своих трудностях, то она этим пользуется.

79. На международной арене позиция, занимаемая Южной Африкой, выглядит весьма непривлекательно. В ходе общих прений в Генеральной

Ассамблее почти каждый оратор в своем выступлении осуждал политику Южной Африки. Подобные выступления будут иметь место и на Генеральной Ассамблее, и в ее главных комитетах, а сейчас мы заслушиваем их в Совете, чего и следовало ожидать.

80. Следует помнить, что всякий раз, когда на Южную Африку оказывается сильное давление, ее реакция одинакова. Южная Африка в прошлом уже продемонстрировала, что она не желает устанавливать мирные отношения со своими соседями, и я убежден в том, что международное сообщество предпримет необходимые шаги для того, чтобы пресечь агрессию Южной Африки.

81. Вчера [2481-е заседание] представитель расистской Южной Африки выступил с абсолютно лживыми утверждениями, не заслуживающими серьезного рассмотрения. Поскольку я с большим уважением отношусь к Совету, я не буду тратить его драгоценное время, чтобы прокомментировать все эти высказывания. Я хотел бы лишь кратко коснуться некоторых фактов.

82. Южная Африка неоднократно заявляла о существовании военных баз АНК в Мапуту, уничтожение которых является целью ее вооруженных акций. В целом ряде случаев, когда такие акты имели место, члены дипломатического корпуса, аккредитованные в Мозамбике, и журналисты практически всех стран мира сразу же имели возможность посетить места, подвергшиеся нападению. Они могли лично убедиться в том, что так называемые базы — это ясли, фабрика по производству джема и фруктового сока или жилые дома. Однако, игнорируя факты, режим Претории продолжал, как и прежде, называть эти объекты военными базами, он будет продолжать делать это завтра и послезавтра. Лживые утверждения и инсинуации относительно военных баз АНК в Мозамбике — это, к сожалению, не что иное, как плод больного воображения.

83. Мое правительство имеет право и, в сущности, считает себя обязанным принять все необходимые меры для того, чтобы сохранить национальную независимость Мозамбика, его территориальную целостность и суверенитет и защитить его народ от предпринимаемых против него кровавых акций. Совет должен принять это к сведению.

84. Имеется совершенно очевидная попытка извратить понятия, касающиеся общепринятых норм морали. Те, кто преднамеренно пытается вознаградить агрессора и наказать того, кто подвергся агрессии, прославляют незаконность и порочат законность; они должны взять на себя ответственность за все возможные последствия и возложить вину только на самих себя.

85. Независимость Намибии и присутствие каких-либо иностранных сил в Анголе по приглашению законного и признанного правительства — это два самостоятельных и не связанных между собой вопроса. Попытка увязать эти два вопроса

представляет собой вопиющее и грубое вмешательство во внутренние дела свободного, независимого и суверенного государства — Анголы. Братские силы, присутствующие в настоящее время в Анголе, я говорю об этом еще раз, находят там по приглашению правительства Анголы с тем, чтобы помочь ей защитить свой суверенитет и территориальную целостность, как это предусматривается в статье 51 Устава Организации Объединенных Наций. Они находятся там не с целью агрессии.

86. С другой стороны, стоит вопрос о независимости Намибии; это колониальный вопрос. В Намибии должна быть осуществлена деколонизация, и ее народ должен обрести свободу и независимость без каких-либо препятствий и преград. Мы, претендующие на то, что представляем демократию, ни под каким предлогом не должны лишать народ Намибии его права на осуществление демократии, в противном случае мы поставим под угрозу и сомнение наши собственные демократии.

87. Увязка — это неуклюжая фальшивка, преднамеренно задуманная для того, чтобы создать порочный круг, поэтому с одной стороны говорят: «Намибия не может достичь независимости до тех пор, пока определенные силы не будут выведены из Анголы». С другой стороны Южная Африка делает все, что в ее силах, с целью сохранить присутствие этих сил, осуществляя агрессию на территории Анголы и оккупируя часть ее, с тем чтобы оправдать свой отказ от предоставления Намибии независимости. Вот вам и порочный круг. Намибия остается несвободной.

88. Южная Африка стремится к созданию и поддержанию санитарного кордона вдоль своих границ. Она будет продолжать пытаться демонстрировать своему собственному народу, что все беды в результате проведения политики апартеида являются не чем иным, как следствием внешнего вмешательства. Больше всего Южная Африка боится того, что независимость Намибии станет примером для народа Южной Африки и побудит его к борьбе за полную ликвидацию системы апартеида.

89. В свете вышеизложенного я полагаю, что Совет осудит и отвергнет увязку, поскольку подобный метод является неуместным, оскорбительным и полностью чуждым резолюции 435 (1978); потребует немедленного и безоговорочного вывода войск расистской Южной Африки из Намибии; немедленно предпримет необходимые шаги, которые приведут к независимости Намибии; Совет обеспечит условия, которые заставят режим апартеида Южной Африки отказаться от насильственного захвата им Намибии, путем принятия таких мер, как строгое соблюдение и расширение эмбарго на поставки оружия, введение всеобъемлющих обязательных санкций, отказ от предоставления помощи в ядерной области и изъятие инвестиций.

90. Недостаточно осуждать апартеид как нарушение моральных норм. Международное сообщество

должно быть готово предпринять конкретные шаги, с тем чтобы продемонстрировать свое противодействие расистской доктрине режима Южной Африки. Настало время подтвердить наше противодействие апартеиду словами и делами и отмежеваться от этой гнусной политики.

91. Хотим мы этого или нет, народ Намибии будет свободным. Совет может и поистине должен содействовать этому процессу. Поезд свободы и независимости продолжает двигаться вперед — к свободе и независимости. Большая часть человечества находится в нем. Я надеюсь, что ни у кого нет желания выпрыгнуть. Если бы здесь находились те, кто хотел бы это сделать, они свободны в своем выборе, если только они не предпримут усилий сдвинуть поезд с рельсов. Пусть Намибия будет свободной сегодня, а не завтра!

92. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-арабски*): Следующий оратор — заместитель министра иностранных дел Кубы. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

93. Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать поздравления моей делегации в связи с тем, что вы, представитель дружественной нам неприсоединившейся страны, заняли пост Председателя Совета. Я хотел бы также выразить нашу признательность вашему предшественнику г-ну Ноэллю Синклеру из Гайаны за мудрое руководство работой Совета.

94. В 1983 году Совет много раз, как это требовалось для защиты самых высоких человеческих принципов, занимался рассмотрением вопроса о Намибии. Вновь этот орган Организации Объединенных Наций занимается данным вопросом и обсуждением незаконной акции — продолжающейся оккупацией Южной Африкой территории Намибии, а также отрицательных последствий этой оккупации.

95. Возможно, никогда прежде перед мировым общественным мнением с подобной настойчивостью не стояла столь сложная в нравственном и политическом плане задача достижения такой справедливой и жизненно важной цели, как предоставление независимости Намибии, к чему призывает резолюция 435 (1978). Возможно, никогда ранее международное сообщество не чувствовало по отношению к себе такого пренебрежения и резолюции Совета и Генеральной Ассамблеи не отклонялись так открыто, в нарушение основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций по вине расистского режима апартеида.

96. Как было ясно заявлено в пункте 36 в аннотированном списке вопросов для включения в предварительную повестку дня тридцать восьмой очередной сессии Генеральной Ассамблеи, «после принятия Генеральной Ассамблеей на ее первой сессии в 1946 году резолюции 65 (1) вопрос о Намибии (бывшая Юго-Западная Африка) стоял в повестке дня каждой очередной

сессии, пятой и девятой специальных сессий и восьмой чрезвычайной специальной сессии Ассамблеи. В течение данного периода положение на этой территории рассматривали несколько вспомогательных органов Ассамблеи, включая Специальный комитет по Юго-Западной Африке, Комитет добрых услуг для Юго-Западной Африки, Специальный комитет по Юго-Западной Африке и Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. По этому вопросу был также принят целый ряд резолюций Совета Безопасности... Кроме того, Международный Суд рассмотрел и вынес заключения по некоторым аспектам вопроса...»<sup>1</sup>.

97. Еще в 1966 году Ассамблея в резолюции 2145 (XXI) прекратила действие мандата Южной Африки над Юго-Западной Африкой, которая теперь называется Намибией. Такое название было принято Ассамблеей в резолюции 2372 (XXII) в соответствии с пожеланием народа Намибии.

98. Прошло 17 лет с тех пор, как решение было принято Генеральной Ассамблеей, однако, несмотря на множество резолюций, принятых за это время, вопрос о Намибии по-прежнему находится в тупике.

99. Несмотря на принятие резолюции 435 (1978) Совета, предлагающей проекты для достижения долгожданной независимости Намибией, и несмотря на подтверждение Генеральной Ассамблеей в 1981 году на восьмой чрезвычайной специальной сессии [резолюция *ES-812*] того, что эта резолюция является «единственной основой для мирного урегулирования» и что необходимо немедленно начать выполнение этой резолюции «без всяких условий и отклонений, оговорок или изменений», положение, существующее в связи с рассмотрением вопроса о Намибии, не внушает оптимизма.

100. Расистский режим Претории упорно отказывается выполнять решение международного сообщества и предоставить независимость Намибии. Почему народ Намибии, который страдал, лишен возможности осуществлять права человека? Или дело в том, что применяется двойственный подход, для того чтобы оправдать преступную политику Южной Африки и заглушить голос народа, настойчиво требующего предоставления ему свободы? Как долго Южная Африка будет продолжать навязывать свой расистский порядок в Намибии?

101. Упорное сопротивление расистского режима Южной Африки и его пренебрежение к Организации и государствам, входящим в нее, являются следствием поддержки, оказываемой правительством Соединенных Штатов и имеющей целью отсрочить достижение независимости народом Намибии.

102. Для чего нужно это упорное сопротивление? Какими причинами, интересами и стратегией

продиктована непримиримая позиция расистского режима? Какие силы создали для него возможность отрицать Организацию и безнаказанно игнорировать международные соглашения?

103. Намибия — огромная территория, обладающая неисчерпаемыми природными ресурсами и стратегическим географическим положением, что объясняет долгую историю колониальной оккупации и угнетения намибийского народа и территории, считающейся одной из самых богатых стран Африканского континента.

104. Намибия представляет большой интерес для империалистической стратегии, поскольку она располагает богатыми ресурсами урановой руды, добыча и потребление которой осуществляются транснациональными корпорациями, использующими вместе с Южной Африкой урановую руду для развития своей ядерной промышленности в военных целях. Согласно докладу Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за 1980 год, производство урана в Намибии составляет 5 тыс. тонн в год.

105. Интересно, что главное препятствие для развития горнорудной промышленности в Намибии заключается в недостатке водных ресурсов. На этой земле со скудными и нерегулярными атмосферными осадками вода стоит дорого и снабжение ею происходит неравномерно. Когда Ангола была еще португальской колонией, Южная Африка подписала соглашение с правительством в Лиссабоне в 1969 году относительно сооружения гидроэнергетических комплексов в Калуке и Руакане.

106. Оба правительства намеревались поселить тысячи португальцев и белых намибийцев или южноафриканских поселенцев, преследуя двойную цель — экономическую и политическую. Присутствие белых поселенцев на этих обширных малонаселенных землях затруднило бы действия революционных движений в Анголе против португальского колониального угнетения, а также действия СВАПО, единственного законного представителя намибийского народа.

107. Чего же добиваются расисты нацистского толка в Претории и их союзники в Вашингтоне? Они хотят попытаться воспрепятствовать революционным процессам в Анголе и Мозамбике и поставить страны данного района в зависимость от их экономических интересов. Но в этом нет ничего нового; это старый план, для его реализации они обучают и оказывают материально-техническую помощь бандитам из УНИТА и так называемому Мозамбикскому движению национального сопротивления. Они хотят дестабилизировать прогрессивные страны на юге Африки и готовы прибегнуть к любым средствам для достижения своей цели.

108. Высокий уровень ядерного развития Южной Африки, достигнутый с помощью западных капиталистических стран и Соединенных Штатов, представляет серьезную потенциальную угрозу

странам Африки, главным образом странам на юге Африки. Тот факт, что, когда Генеральная Ассамблея на своей тридцать седьмой сессии рассматривала вопрос о ядерном вооружении Израиля, она совместно с ОАЕ и Лигой арабских государств обратилась к Генеральному секретарю в резолюции 37/82 с просьбой уделить серьезное внимание ядерному и военному сотрудничеству между Израилем и Южной Африкой, не является простым совпадением.

109. На совести человечества остаются страшные кровавые расправы, совершенные преступными южноафриканскими ордами в Кассинге в 1980 году, в Кангамбе в 1983 году, а также в Анголе: в Ниазонии в 1976 году и в Чимоло в 1977 году; жестокие агрессии в Матоле, в самой Мапуту, столице братской Республики Мозамбик, в 1982 и 1983 годах; и кровавая расправа в Лесото в 1983 году, в столице этого небольшого, братского королевства, совершенная под предлогом карательных действий против борцов АНК. В последние несколько дней эти трусливые действия повторились в Мапуту. Перечисленные акции говорят о том, каково отношение к международной ответственности со стороны презренного режима апартеида, жестокие первобытные когти которого мы увидели вчера в вызывающем заявлении его представителя в Совете.

110. Процесс достижения независимости Намибией вновь находится в тупике, вызванном упрямством администрации Соединенных Штатов и режима Южной Африки. Недавний визит в Южную Африку Генерального секретаря в рамках его мандата по проведению консультаций со сторонами, возложенного на него резолюцией 532 (1983), выявил упорное стремление южноафриканского правительства поставить начало процесса предоставления независимости Намибии в зависимость от присутствия кубинских войск в Анголе. Таким образом южноафриканское правительство настаивало на так называемой увязке. Но это не единственная увязка; у него есть еще две, а именно: МПЛА должна вступить в переговоры с УНИТА и «прифронтовые» государства должны прекратить оказывать поддержку АНК. Это софистика и предлоги, которые выдают алчное стремление навязать свой собственный порядок — новый порядок, провозглашенный Гитлером в «Майн Кампф».

111. В 1974, 1973, 1972, 1971-м и даже раньше в Анголе не было кубинских интернационалистов. Страна контролировалась португальской колониальной армией, которая действительно была близким другом расистов Претории. Что же тогда помешало Южной Африке уйти с территории Намибии, оккупированной тогда, как и сегодня, незаконно? Этот вопрос следует задавать расистам Претории во время любых дальнейших консультаций.

112. Куба решительно отвергает попытку увязать присутствие своих войск на ангольской территории с предоставлением независимости Нами-

бии и, подобно подавляющему большинству государств, представленных в Организации Объединенных Наций, считает, что присутствие кубинских войск в Анголе является результатом соглашения между двумя независимыми суверенными государствами и поэтому не подлежит обсуждению с третьими сторонами.

113. Империализм Соединенных Штатов тщетно пытается представить эту справедливую принципиальную позицию, основанную на международном праве, в качестве препятствия для предоставления Намибии независимости, пытается скрыть тот факт, что действительным препятствием для предоставления независимости Намибии и угрозой международному миру является оккупация некоторых частей ангольской территории южноафриканскими войсками, а это — открытое, возмутительное нарушение принципов уважения национального суверенитета, территориальной целостности и независимости любого государства, законно провозглашенного и признанного международным сообществом согласно международному праву и Уставу Организации Объединенных Наций.

114. В первом пункте декларации, подписанной 4 февраля 1982 года министрами иностранных дел Кубы и Анголы, был подтвержден принцип суверенитета, который отражен во всех соглашениях между Кубой и Анголой, основывающихся на статье 51 Устава. В статье 9 этой декларации ясно говорится, что

«если самоотверженная борьба СВАПО, единственного законного представителя народа Намибии, и требования международного сообщества приведут к достижению подлинного решения проблемы Намибии, основывающегося на строгом соблюдении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, и приведут к образованию подлинно независимого правительства и полному выводу южноафриканских оккупационных войск на другой берег реки Оранжевой, существенно уменьшив тем самым опасность агрессии против Анголы, то правительства Анголы и Кубы рассмотрят возможность возобновления осуществления программы постепенного вывода кубинских сил в сроки, которые будут согласованы двумя правительствами».

115. Всем понятно, что резолюции Организации Объединенных Наций были бы давно выполнены и страдания намибийского народа давно бы прекратились, если бы Южная Африка не пользовалась политической, экономической, военной и дипломатической поддержкой основных капиталистических держав, и прежде всего Соединенных Штатов, чьи транснациональные корпорации играют важную роль в эксплуатации Намибии. Без этой поддержки Южная Африка не могла бы продолжать необъявленную войну против «прифронтовых» государств, особенно против Анголы. Опираясь на эту поддержку, правительство Южной Африки проводит политику геноцида

и разрушений, экономического саботажа и массированных бомбардировок миролюбивых народов южной части Анголы. Южноафриканские расистские войска самым вопиющим образом продолжают оккупировать районы на ангольской территории вопреки соглашениям и призывам Организации Объединенных Наций и международному общественному мнению.

116. Только за десять месяцев 1983 года жестокий режим апартеида совершил 323 нарушения воздушного пространства Анголы, семь воздушных нападений на подразделения ФАПЛА (Народные вооруженные силы освобождения Анголы), три воздушных нападения на незащищенное гражданское население и два преступных нападения на лагеря беженцев СВАПО. За этот период было осуществлено два вертолетных рейда на ангольскую территорию и два наземных нападения. Многие из этих преступных акций осуществлялись самым наглым образом южноафриканской армией с незаконно оккупируемой территории Анголы.

117. Не удовлетворенная этими открытыми нападениями на Анголу, совершенными при открытой поддержке администрации Рейгана, Южная Африка продолжает оказывать содействие преступной деятельности контрреволюционных банд УНИТА. Стратегической целью этой политики силы является максимальная задержка процесса предоставления независимости Намибии, с тем чтобы укрепить марионеточные партии в Намибии и подорвать позицию СВАПО в будущем правительстве.

118. Перечисленные маневры сопровождались широкой отвлекающей кампанией с целью привлечь внимание к нашему военному присутствию в Анголе; было сделано много заявлений представителями госдепартамента и премьер-министром Южной Африки, в которых вновь подтверждалась позиция администрации Рейгана — ввести вопрос об урегулировании конфликта в рамки конфронтации между Востоком и Западом.

119. Упорная позиция Соединенных Штатов, получившая решительную поддержку со стороны Южной Африки, неоднократно отвергалась главами государств и правительств «прифронтовых» государств и СВАПО. Это было отражено в заключительном коммюнике встречи в Лусаке 4 сентября 1982 года. В нем было вскрыто наличие расхождений в мнениях по данному вопросу среди членов западной контактной группы.

120. Решительное осуждение со стороны «прифронтовых» государств было выражено на засе-

дании Комитета за освобождение, состоявшемся в Хараре 20 февраля 1983 года, во время визита туда Генерального секретаря, а также другими африканскими государствами, которые вновь подтвердили свою позицию в отношении того, что решение проблемы Намибии подпадает только под юрисдикцию Организации Объединенных Наций.

121. В ходе седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, проходившей в Дели 7—12 марта 1983 года, была четко подтверждена позиция, занятая африканскими странами.

122. Другие важные события произошли в первой половине 1983 года. Представители различных правительств, прогрессивные организации и комитеты всего мира, а также Международная конференция солидарности «прифронтовых» государств, проходившая в Лиссабоне 25—27 марта, и Международная конференция в поддержку борьбы намибийского народа за независимость, проходившая в Париже 25—29 апреля, подтвердили, что позиция африканских государств пользуется широкой международной поддержкой.

123. Выражая глубокую обеспокоенность в отношении положения, созданного в Намибии и в «прифронтовых» государствах расистской Южной Африкой, Куба считает, что долг Организации Объединенных Наций заключается в том, чтобы взять на себя полную ответственность и предотвратить возникновение катастрофы на юге Африки. Необходимо заставить Южную Африку соблюдать международное право; нет никакой другой альтернативы, кроме как ввести широкие обязательные санкции, что предусмотрено в главе VII Устава.

124. Мы очень серьезно относимся к нашей ответственности и хотели бы решительными действиями предотвратить продолжение процесса, который уже привел к человеческим жертвам, страданиям и нищете. «Спокойно относиться к преступлению — значит совершать это преступление», — говорил основоположник нашей независимости Хосе Марти. Совет не должен своим бездействием продолжать проявлять снисходительное отношение к преступлению, совершаемому в отношении Намибии.

*Заседание закрывается в 13 час. 10 мин.*

*Примечание*

<sup>1</sup>. См. А/38/100.

---

### كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

#### 如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

#### HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

#### COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

#### КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

#### COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.

---